



"Family" mural by Argentinian artists Daniela Vicente de Almeida and José Kura, circa 2007-2008, in the Dining Hall of the Kibbutz Or HaNer, near Sderot, Israel photograph by Yehudit Garin-Kol, 2011

The 26th Sunday in Ordinary Time (16th Sunday after Pentecost) A Service of the Word

The 26th Sunday in Ordinary Time

"It is terribly important to realize that the leap of faith is not so much a leap of thought as of action. For while in many matters it is first we must see, then we will act; in matters of faith it is first we must do then we will know, first we will be and then we will see. One must, in short, dare to act wholeheartedly without absolute certainty."

— William Sloane Coffin (1924-2006), US Presbyterian & United Church of Christ clergyperson and peace activist, chaplain of Yale University (1958-75), and senior minister of The Riverside Church in the City of New York (1977-87)

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주

Tim Bailey, interim music leader





Centring Quiet 집중을 위한 조용한 순간

We together hold an intentional period of quiet, during which worshippers are invited to centre themselves and prepare for the worship of God.

Greeting 인사

The Rev. Matthew Emery

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the

communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: And also with you.

Opening Sentences & Prayer of the Day 예배로 부름

Ross Shearer, diaconal

One: The Holy One says to us: ministries student

Many: When you call to me, I will answer you.

One: The Most High promises us:

Many: I will be with you in trouble; I will rescue you and honour you.

One: Let us pray. God, our refuge and fortress,

you assure us that life is possible

even when we cannot make ourselves believe it.

Many: Cover us with your faithfulness as we gather.

Release us from our fear. Show us our salvation,

and we will delight to live here in your shelter.

In Jesus' name we pray. Amen.

Confession and Forgiveness 죄의 고백과 용서

CALL TO CONFESSION 고백으로의 초청

PRAYER OF CONFESSION 죄의 고백

Many: O Lord our God,

you knew us before we were born and call us to serve you faithfully. You deliver us from captivity

and prove abundantly for our needs.

Yet we forsake you.

We abandon your way and follow false gods.

We are like cracked vessels that can hold no water.

We are skilled at doing evil and unable to do what is right. Forgive us, O Lord.

Reshape us with your hand. Renew your covenant with us.

Put your law within us and write it on our hearts, so that we may be your faithful people once more as you have been our faithful God always; through Jesus Christ our Saviour.

Quiet is kept for personal confession and reflection.

ASSURANCE OF GOD'S FORGIVENESS 용서의 선언

One: ... Friends, believe the good news of the Gospel:

Many: In Jesus Christ, we are forgiven. Thanks be to God!

THE PEACE 평화의 인사

One: 그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를.

The peace of Christ be with you all.

Many: And also with you.

All are invited to share signs of Christ's peace with those around them.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회소식

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Anthem — "Then Sings My Soul" arr. Mary McDonald

The Choir

O Lord, my God! when I in awesome wonder consider all the worlds Thy hands have made, I see the stars, I hear the rolling thunder, Thy power throughout the universe displayed.

When through the woods and forest glades I wander, and hear the birds sing sweetly in the trees, when I look down from lofty mountain grandeur, and hear the brook and feel the gentle breeze.

Then sings my soul, my Savior God, to thee: how great thou art, how great thou art!

And when I think that God, his Son not sparing, sent him to die, I scarce can take it in, that on the cross, my burden gladly bearing, he bled and died to take away my sin. When Christ shall come with shout of acclamation and take me home, what joy shall fill my heart! Then I shall bow in humble adoration, and there proclaim, "My God, how great thou art!" Then sings my soul, my Savior God, to thee: how great thou art, how great thou art!

The Early Word 어린이 설교

ending with The Lord's Prayer 회중기도와 주기도

Many: Our Father, who art in Heaven, 하늘에 계신 우리 아버지여. hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, 우리에게 일용할 양식을 and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, 되르 기이다 다음. 시험에 들게 하지 마옵시고, for Thine is the Kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

이름이 거룩히 여김을 받으시오며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 다만 악에서 구하옵소서, 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘.

Children grades 5 and younger are welcome to go with the leader(s) to Children's Church, in the Lounge on the lower level.

First Reading 성경봉독 — 1st Timothy 6:6-19

pew bibles NT p. 210

Timothy is reminded of the confession he made at his baptism and of its implications for daily life. His priorities will be different from those of people who merely want to be rich.

after the reading:

Word of God, Word of Life. One:

Many: Thanks be to God.

Second Reading 성경봉독 — Jeremiah 32:1-3a, 6-15

pew bibles OT p. 736

In the year before Jerusalem fell to the Babylonians, when the siege had already begun, Jeremiah, imprisoned in the king's palace, purchased a piece of land. The purchase of the land is a sign of hope that God will restore the people to life in the land after the exile.

IN ENGLISH IN KOREAN after the reading: after the reading:

아멘 (Amen). Word of God, Word of Life. Many: 아멘 (Amen). Many: Thanks be to God.

Sermon 설교 — "Thus Saith the Lord: Even So, Hope in Me"

a brief moment of quiet follows the sermon

* Affirmation of Faith: A New Creed 신앙의 고백: 우리 신소

We are not alone, we live in God's world.

by the Spirit.

We believe in God:
who has created and is creating,
who has come in Jesus,
the Word made flesh,
to reconcile and make new,
who works in us and others

We trust in God.

We are called to be the Church:
to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus,
crucified and risen,
our judge and our hope.

In life, in death, in life beyond death, God is with us.

We are not alone. Thanks be to God. 우리는 홀로가 아닙니다. 하나님의 세계에서 삽니다. 우리는 하나님을 믿습니다. 만물을 창조하셨고, 지금도 창조하시며, 항해시키고 새롭게 하기 위하여

만물을 장소하셨고, 지금도 창조하시며, 화해시키고 새롭게 하기 위하여, 말씀이몸을이룬예수님인에오셨으며, 우리와 남들 안에서 성령으로 역사 하십니다.

우리는 하나님을 신뢰합니다. 우리는 교회를 이루라고 부름받았습니다. 하나님의 임재를 찬양하고, 우주 만물을 존중하며 살고, 남들을 사랑하며 섬기고, 정의를 추구하며 악에 항거하고, 십자가형을 당하시고 살아나셔서, 우리의 심판자와 희망이 되신 예수님을 선포하라고 부름받았습니다.

삶에서, 죽음에서, 죽음을 넘는 삶에서 하나님이 우리와 함께 하십니다. 우리는 홀로가 아닙니다. 하나님께 감사드립니다.

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

Pastor Youngsun Cheon

OFFERTORY MUSIC

Tim Bailey

PRAYER REQUESTS — As the morning offering is collected:

- in-person worshippers can share prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) on the purple-topped prayer request cards found in the pew racks and place them the offering plates as they are passed.
- live-via-Zoom online worshippers are welcome to submit prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) in the Zoom "chat" feature.



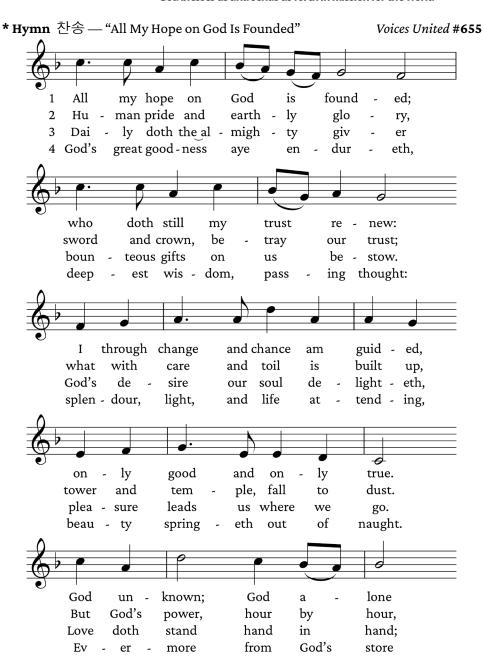
* PRAYER OF DEDICATION 감사기도

Many: God Eternal, you inspired Jeremiah
to buy a piece of land when no one could see a future in it.
Give us such commitment to the future of your people
that our generosity would begin to overflow like yours.
Accept us and our gifts as signs
that you will always have workers for your vineyard
and harvesters for your fields. Amen.

The Prayers of the People

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world





* Charge and Benediction 파송과 축도



Page 9

* Dismissal 예배로 부름

One: Go in peace. Proclaim the Word of the Lord.

Many: Thanks be to God.

* Postlude 후주 Tim Bailey

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

Life at Cloverdale United Church

Worship

Many thanks to today's ...

readers: Bev Siggs

ushers/greeters: Carole Teather, Donna Lynch digital ushers: Ben Son and the Tech Team

fellowship time hosts: Sharon McBain, Mary Files

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enrol), by free eTransfer from your bank (to cloverdalepastoralcharge@gmail.com), or by credit card via CanadaHelps (service fees apply). Want to give now but don't have cash or cheque? Scan the QR → to be taken to CanadaHelps.





Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don't feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an

old saying goes, "faith is caught, not taught!" Children are encouraged to stand and sing with the songs, partake in communion, read and pray along when they can, and join in for the "Early Word"—a time at the front with conversation just for them near the beginning of the service. Most Sundays September through June, we have "Children's Church" activities during the latter two-thirds of the service in the Lounge on the lower level, to which any pre-school through grade 5 aged child is welcome! For those accompanying infants or toddlers who need a spot to 'escape' to during the worship service, feel free to make use of the "Quiet Room" off the side of the sanctuary, near the piano, where there you will find comfortable seating, toys, and a changing table all while being able to hear and see the worship service.



Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom. YouTube, or other platforms.

Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.



Washrooms can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).



Thank you for *silencing cell phones* and other devices, and for refraining from flash photography.

Acknowledgements:

- Cover art from Art in the Christian Tradition, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, Tennessee; https://diglib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=57064; used by permission (CC BY 2.5).
- Gathering Chorus (Introit) "Bless the Lord, O my soul (10,000 Reasons)": Words and music by Jonas Myrin and Matt Redman; ©2011 Thankyou Musick LTD (PRS), admin. CapitolCMGPublishing.com. All rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from Then Let Us Singl, ©2025 The United Church of Canada, #35.
- Opening Sentences and Prayer of the Day adapted from Connections Worship Companion, ed. David Gambrell, Year C, vol. 2, ©2022 Westminster John Knox Press.
- Confession & Forgiveness rite adapted from Connections Worship Companion, ed. David Gambrell, Year C, vol. 2, ©2022
 Westminster John Knox Press.
- Scripture introductions from Sundays and Seasons, Year C 2025, ©2024 Augsburg Fortress.
- Presentation of our gifts "The Doxology": Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from *Genevan Psalter*, 1551; public domain. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, #541 (concluding amen and options for traditional and Korean texts added).
- Offertory Prayer of Dedication adapted from Revised Common Lectionary Prayers, ©2002 Consultation on Common Texts, admin. Augsburg Fortress; used by permission.
- Hymn "All My Hope on God Is Founded": Words by Joachim Neander, 1680; trans. Robert Bridges, 1899; alt'd. Music by Herbert Howells, 1930, 1977; ©1968 Novellow and Co., Ltd.; all rights reserved; reprinted under OneLicense.net #A-606025. Reprinted from Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada, ©1996 The United Church Publishing House. (Reprint provided in order to display words in situ with the music melody line, since the printed Voices United volume only provides these words as alternate lyrics to be sung with music printed on the facing page.)
- Benediction response "Guide My Feet": Words and music from traditional African American spiritual. Music arr.
 Whendell Whalum, circa 1984; © Estate of Wendell Whalum. All rights reserved; reprinted under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from Voices Together, ©2020 MennoMedia, #816.

Learn



Orange Shirt Day and National Day for Truth and Reconciliation: September 30 is Orange Shirt Day and the National Day for Truth and Reconciliation. By wearing an orange shirt on September 30, you are saying that Every Child Matters and that you want to be part of a future that values all Indigenous peoples.

Please take time to observe Orange Shirt Sunday on September 28. Events are taking

place across the land on September 30 to mark the National Day for Truth and Reconciliation. Please find one and join in.

In Ottawa, Moderator Kimberly Heath will be participating in the Remembering the Children: National Day for Truth and Reconciliation event on Parliament Hill. This 90-minute program is a united effort of the National Centre for Truth and Reconciliation, the Algonquin Nation, APTN, and CBC/Radio-Canada. It begins at 3:00 p.m. ET and all are welcome. Not near Ottawa? It will also be broadcast live on APTN and on YouTube.

Some other significant events include the official unveiling of the former Mohawk Institute (Brantford, ON) as an Interpretive Historic Site, and the dedication of a memorial totem (Gitwangak, BC) created by Survivors to honour the Gitxsan children who were taken against their will to residential institutions. The United Church of Canada is honoured to have supported the creation of this totem through the Bringing the Children Home initiative.

Learn more about Orange Shirt Sunday and Orange Shirt Day here: https://united-church.ca/social-action/act-now/honour-children-who-attended-residential-schools

Meet



National Day for Truth & Reconciliation — September 30, 2025

We invite you to join in two meaningful local gatherings on this important day of reflection, learning, and commitment to reconciliation.

• Truth and Reconciliation Day Event – Northwood United Church Tuesday, September 30, 2025 12:00 pm – 4:00 pm

In-Person at 8855 156th St., Surrey BC

Come together in community for an afternoon of learning, reflection, and shared commitment to the work of reconciliation.

-Cultural information session with discussion time.

- -Jigging dancing workshop plus opportunity for all to dance.
- -Beading.
- -Finger Weaving.
- -Concession for lunch.
- -Books and Métis Sashes for sale.
- -Orange Every Child Matters T-shirts for sale \$10.
- 5th Annual NDTR Gathering United Churches of Langley Tuesday, September 30, 2025 5:00 pm – 8:00 pm

Derek Doubleday Arboretum, Langley

Join for the 5th Annual gathering on National Day for Truth & Reconciliation. There will be a Educational Story Walk set-up all weekend, and into the evening event. Gather with drummers and speakers to deepen your commitment to learning and reconciliation. As in previous years, our gathering will end with a Candlelight Walking Vigil, around the park, Let us remember: the journey of reconciliation is a walk we must take every day. More info: www.facebook.com/events/1178712454069069

Meet



Sunshine / Friendship: The Sunshine/Friendship meeting will take place on Wednesday, October 1st, in the Lounge at 1:30 PM. Everyone is welcome to attend.

Serve

You Serve with your Stewardship: "Woe to those who are at ease in Zion." (Amos 6:1a). The book of Amos, one of the prophetic books we find in our Bible's Old Testament, is a warning to God's people who have been given great material wealth. As Jesus himself mentions, material blessings can turn into temptations—chiefly the temptation to think of ourselves as self-sufficient and independent. What does Amos suggest as a way to combat this temptation? First, faith in the Lord and acknowledging our dependence on God! And if our faith is right, we will want to follow the rest of Amos' instructions—to bless those in need with our offerings, and to make sure the Lord's House is properly cared for. In other words, we are called to align our actions with God's priorities and put others ahead of ourselves.

Pray

New this week...

 For God to continue to open our minds to the truth about our nation's collective sins past and present against the Indigenous peoples of these lands,

- and our hearts to faithful and courageous works of true and meaningful reconciliation, on the upcoming **National Day for Truth and Reconciliation** and on every day before and after.
- In thanksgiving along with **Neha**, in gratitude for being granted permanent residency here in Canada.
- For all those journeying with dementia, Alzheimers, and other forms of cognitive decline, and for God's strength to dwell within those who find themselves as caregivers.
- For the peoples and ministries witnessing to Christ through **100 Mile House United Church** (from The United Church's regional council prayer cycles).
- For **Bolivia**, **Brazil**, **Chile**, and **Peru** *in thanksgiving for*: the distinctive rhythms, music, dance, food and natural medicine in this area; the beauty of the region, forests, mountains, rivers, lakes, and ocean coastlines, and especially indigenous peoples' relationship with, and care for, the natural environment; churches who witness and work both ecumenically and with those of other faiths to build relationships of trust and commitment amid ongoing injustice and oppression; the diversity of languages and cultures flourishing in the region despite disruptions that have occurred through colonization, and political and economic turmoil... and praying for: Christians to have the courage, imagination and energy to build bridges of peace and understanding against conflict and division, and to pursue justice for the poor, marginalized and dispossessed; an end of corruption in all levels of the society, including economic exploitation which impoverishes and hinders economic growth from benefitting all; immigrants and refugees seeking a new home, and those who accompany and support them; coca farmers to find sustainable incomes from other crops, for an end to drug trafficking, and effective assistance for those who are addicted (from the World Council of Churches' prayer cycle).

Ongoing...

- For J., a neighbourhood secondary school student, having an organ transplant as part of a longer cancer journey, and for J.'s family as they continue journeying alongside her.
- In thanksgiving for the life of **Helen**, sister of Margaret, who passed away this past week, and for God's peace upon all of Margaret's family as they mourn this loss.
- For God to pour out upon all flesh holy vision beyond cycles of retributive violence.
- For healing for **Heather**, now in treatment for a cancer recurrence.
- For the people of **Gaza**, facing starvation and devastation.
- For those facing the ravages of **wildfires** or recovering from them, here in British Columbia, across Canada, and elsewhere.
- For those of our congregation who are homebound, incarcerated, in long-term nursing care, or otherwise unable to be with us regularly, including: Roger, Lorraine, Pauline, Eileen, Joyce, Gerrit, Brenda, and Roy.

Additions to the prayer list are always welcome! Submissions received in the office by 9:00 am Thursday morning will appear in the bulletin. Petitions regarding specific individuals or circumstances will only be retained on the prayer list for 3 weeks at a time (but can be renewed if changes in the situation warrant).

Other news and notes

Office Closed September 30th: The office will be closed on September 30 in recognition of National Truth and Reconciliation Day. Likewise, there will be no Tuesday Morning Bible Study on September 30.





It's Apple Pie Time!!!

Fall is almost here, and with it comes apple pie season! Last year was a great success — we made 519 pies and raised a profit of \$6,813. As always, it was a time full of laughter, teamwork, and fellowship, and we can't wait to peel, roll, and fill shells with you again this year.

This year, Lori Presunka and Laurel Zulke will be coordinating again, but since both will be away at overlapping times in September and October, Lorrie Brown and Fay Torgeson have kindly stepped up to get things rolling. They'll

need plenty of helping hands — and everyone is welcome! Young or old, experienced or brand new, there's a job for you.

If you're traveling to the Okanagan (mid-Sept to Oct), we'd love a box or two of apples! Or, if you know of sources for free or low-cost apples, please pass the word along. (Just no Macs or Red Delicious, please.)

We'll also need donations of **flour, sugar, cinnamon, cornstarch, and baking powder**. And if you're unable to give time or ingredients, cash donations are always welcome to help cover what we can't gather through gifts.

Pie-Making Days: Mondays & Wednesdays, 9:00 am – 12:00 noon. Contact

- Lori Presunka 604-649-1723 or loripresunka.cuc@gmail.com
- Laurel Zulke 604-575-7684 or douglaurel@gmail.com
- Lorrie Brown 778-593-7410

God's Mission, Our Gifts

Keeping Language and Culture Alive: The Inuinnaqtun language is the cultural foundation of the Inuinnait people, who live in the central Canadian Arctic. The word Inuinnaqtun literally means "to be like an Inuinnaq (a person)." Today, fewer than 600 people can speak Inuinnaqtun fluently, with many having lost the language when they were taken from their communities and sent to residential schools. Read more... https://united-church.ca/stories/keeping-language-and-culture-alive

As we say at nearly every worship service, "No matter who you are, or where you are on life's journey God welcomes you... and so do we." We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God's kingdom. We don't all look or act alike; God knows we don't all think alike. We don't all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship

elcome to Cloverdale United Church!

In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not all of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God's Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

Cloverdale United Church recognizes that we worship, live, work, and play in traditional and unceded territories of Coast Salish peoples: primarily the Katzie, the Kwantlen, the Semiahmoo, the Snokomish, the Stolo, the Tsawwassen, and the Wsanec. We give our thanks to them and for them; we offer our respect to those ancestors who may be interred in this land. We seek to live with respect in this piece of Creation; we seek peace and justice among all who have called this land home.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers All of the Congregation

Lead Minister Associate Minister Office Administrator Children & Youth Ministries Leader Director of Music Ministries Intercultural Ministry Coordinator

God together as one.

Church Council Chair

Rev. Matthew Emery - matt@cloverdaleunitedchurch.ca Youngsun Cheon - youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca

Lily Lee - office@cloverdaleunitedchurch.ca Ross Shearer - ross@cloverdaleunitedchurch.ca Dr. Emma Rui-Xuan Shi (on maternity leave) Chohee Won - chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Daniel Ariss - arissd135@gmail.com